



Language: Spanish

Translated by: Anuska and Fernando

BC-102 • What Guitar Should You Buy?

BC-102 • Qué Guitarra Deberías Comprar?

Translation of the video lesson

Hi, how you doing? Justin here. In this lesson today we are going to be checking out the different types of guitar that exist in the world. Well, just the three main types. And talking about the pros and cons of each one. If you are a beginner guitar player looking to buy your first guitar, what sort of things you should be looking for.

Hola. ¿Cómo estáis? Aquí Justin. En la lección de hoy vamos a echarle un vistazo a los distintos tipos de guitarras que existen en el mundo. Bueno, sólo a los tres tipos principales. Y hablaremos de los pros y contras de cada una de ellas. Si eres un guitarrista principiante buscando tu primera guitarra, que clase de cosas deberías buscar.

So there are three main types of guitar. The one that I am holding in my arms now is a steel string acoustic guitar which is what most guitar players think of when they think of an acoustic guitar. The other two types of guitar are an electric guitar and a classical guitar. Classical guitar is also a type of an acoustic guitar as well so we end up in this funny area where these things are not falling into one of the three categories. But those are the most important three.

Hay tres tipos principales de guitarras. La que tengo en mis manos ahora mismo es una guitarra acústica con cuerdas de acero que es en la que la mayoría de guitarristas piensan cuando dices guitarra acústica. Las otras dos clases de guitarra son la guitarra eléctrica y la guitarra clásica. La guitarra clásica es otro tipo de guitarra acústica también y aquí entramos en ese terreno en que las cosas no pertenecen sólo a una de las categorías. Pero esos son los tres tipos más importantes.

Now when you are choosing which one of them you are going to play there are a few things that set it off straight away. If you want to play rock guitar get an electric guitar. Full stop. Easy. Done. Sold. If you have got not very much money to spend and you are looking at as cheap a guitar as possible get an electric guitar. I know that sounds kind of funny, like oh it's an electric guitar. It has got more fancy stuff in it but actually the problem with acoustic guitars, especially steel string acoustic guitars, when they are really cheap they are really difficult to play. They have got what is called a High Action, that means the strings are quite far away from the fingerboard, usually. So they are really difficult to play barre chords on. They tend to not sound very nice as well, cheap

acoustic guitars, because they are made of laminated wood and my general opinion is that if you have got not very much money an electric guitar is a far better way to go.

Cuando estás escogiendo con cuál de ellas vas a tocar, hay un par de cosas que lo indican inmediatamente. Si quieres tocar rock, cómprate una guitarra eléctrica. Así de sencillo. Si no tienes mucho dinero para gastar y estas buscando una guitarra lo más barata posible, cómprate una guitarra eléctrica. Ya sé que suena un poco raro, ioh, pero si es una guitarra eléctrica! Una guitarra eléctrica tiene un montón de cositas, pero el problema con las guitarras acústicas, especialmente las de cuerdas de acero, es que si son muy baratas también son muy difíciles de tocar. Tienen lo que se llama "acción alta", eso significa que normalmente, las cuerdas están muy separadas del mástil. Entonces es muy difícil tocar acordes móviles (de cejilla o barre) en ella. Las guitarras acústicas muy baratas también tienden a no sonar muy bien porque están hechas de madera laminada y en general mi opinión es que si no tienes mucho dinero, mejor cómprate una guitarra eléctrica.

If you want to play classical guitar you should definitely buy a classical guitar. Hey, a little bit obvious there Justin, thanks. But it is true. You don't really want to be trying to play classical music on a steel string guitar or an electric guitar. That said I am not really a classical guitar teacher. I don't cover classical guitar as part of my course. I don't really think it is the best, most fun thing to learn guitar on a classical guitar because it is all about learning to read notes and playing one note at a time and stuff. It is a bit easier to just get going if you are playing chords and stuff.

Si quieres tocar guitarra clásica definitivamente deberías comprarte una guitarra clásica. ¡Hey, esto es un poco obvio Justin! Gracias. Pero es verdad. No necesitas estar intentando tocar música clásica en una guitarra con cuerdas de acero o en una guitarra eléctrica. Dicho queda que yo no soy un profesor de guitarra clásica. En mi curso no enseño guitarra clásica. No creo que sea lo mejor, lo más divertido enseñar guitarra en una guitarra clásica porque hay que aprender a leer partituras y tocar una nota a la vez y esa clase de cosas. Es un poco más fácil seguir si estás tocando acordes y cosas así.

Anyway, this is a steel string acoustic guitar. The things to look for when you are checking out an acoustic guitar is 1) does it sound nice? The best thing you can do when you go shopping for a guitar is take somebody who knows what they are doing. Take somebody who has played guitar for a bit, who can strum a few chords, who can have a listen to it and see if they like the sound of it. If you are a complete beginner and know nothing you kind of have to rely on the sales people and a lot of the time they are full of it and don't really tell you the truth because they are trying to sell you something.

Bueno, ésta es una guitarra acústica con cuerdas de acero. Lo que debes mirar cuando estás comprando una guitarra acústica es 1) ¿Suena bien? Lo mejor que puedes hacer cuando vas a comprar una guitarra es llevar contigo a alguien que sepa lo que hace. Dile a alguien que ya lleve tocando la guitarra algún tiempo que te acompañe, alguien que sepa tocar algunos acordes, que pueda escucharlos y saber si le gusta como suenan. Si tú eres un completo principiante y no sabes nada, vas a tener que fiarte de la persona que te está vendiendo la guitarra y muchas veces no tienen ni idea o no te dicen la verdad porque te están intentando vender algo.

One the website there is a link from BC-102 which will give you some links to some products and stuff and some stores that I recommend. But the big thing that you are looking for here on a steel string guitar is that the action is not too high. That is the

distance here between the string and the fret. When you press the string down you probably don't want it to be more than like 3 or 4mm at the twelfth fret. Definitely not 5mm or more because you will get them that high on a cheap guitar. So I wouldn't be looking at really cheap steel string acoustic guitars, but you can do if you want.

En la página web hay un link desde BC-102 que te da enlaces a algunos productos y tiendas que yo recomiendo. Pero la cosa más importante a tener en cuenta cuando vas a comprar una guitarra de cuerdas de acero es que la acción no sea muy alta. Eso significa que las cuerdas no deben estar muy separadas del mástil. Cuando presiones las cuerdas no quieres que éstas estén separadas por más de 3 o 4 milímetros del mástil a la altura del 12º traste. Y desde luego no más de 5 mm o más porque así estarán de altas en una guitarra acústica de cuerdas de acero muy barata. Yo no buscaría una guitarra acústica muy barata, pero puedes hacer lo que tú quieras.

You can get a thing called electro acoustics as well which is an acoustic guitar with a pick up system, which this is. I have got a volume control and stuff here. This guitar has got a microphone built into it. You don't really need that when you are beginner. Later on if you are going to do gigs and stuff you can retrofit it later. You can get the electric system put in afterwards. Or you can buy yourself another guitar, a better guitar maybe. So if you learn on one guitar you can get a fairly cheap, low one, you can decide that you are a professional now and you want to go and do a gig then buy another guitar. I would be more inclined to do that than spending a whole lot of money, especially on a budget guitar you don't want to waste money on an electric system because it is a budget guitar. The electric system is not going to be any good either and it is going to take more money away from just having a nice guitar in the first place. So that is a steel string guitar.

También puedes conseguir una guitarra de las llamadas electro-acústicas que son unas guitarras acústicas con un sistema de pastillas (pick up), que es esto. Tengo el control de volumen y otras cosas aquí. Esta guitarra tiene un micrófono incorporado. Realmente no necesitas eso cuando eres un principiante pero si vas a dar conciertos y esas cosas lo puedes añadir más adelante. Puedes conseguir que te pongan el sistema eléctrico más tarde. O puedes comprar otra guitarra, una mejor quizás. Así que si aprendes con una guitarra, puedes conseguir una barata, luego decides que eres un profesional y quieres ir a dar un concierto, entonces compra otra guitarra. Yo estaría más inclinado a hacer eso, que a gastar un montón de dinero, especialmente en una guitarra de gama baja no quieres gastar mucho dinero poniendo un sistema eléctrico, precisamente porque es una guitarra de gama baja. El sistema eléctrico tampoco va a ser muy bueno y te vas a gastar el dinero cuando podrías tener una buena guitarra en primer lugar. Entonces, ésta es una guitarra con cuerdas de acero.

OK, this is a classical guitar. These are quite easy to play. I learned on a classical guitar. Also called a nylon string acoustic because the strings are not metal any more, we are talking about nylon. They used to be made of cat gut believe it or not. Definitely glad my cat wasn't around in the days when they did cat gut guitar strings. Anyway, the strings are made of nylon now so you don't have to worry if you are an animal liber (animal rights person).

Ésta es una guitarra clásica. Son bastante fáciles de tocar. Yo aprendí en una guitarra clásica. También se llaman guitarra acústica de cuerdas de nylon porque las cuerdas ya no son de metal, ahora son de nylon. Antes las hacían de tripas de gato aunque no te lo creas. Qué suerte que mi gato no anduviera por ahí en los tiempos en que hacían las

cuerdas de tripas de gato. Las cuerdas están hechas de nylon así que no te tienes que preocupar si eres un defensor de los derechos de los animales.

These can be quite cheap. I started off on a Yamaha GC-100 I think, or a 110. And it was a fantastic guitar. It didn't cost very much. Yamaha make really good nylon string acoustics. I highly recommend them. I don't play them anymore but for a beginners guitar they are really wicked. Don't worry about getting one with an electric system, you don't need it. They are slightly wider in the neck here. The width of the neck can be considerably wider. 10mm wider I suppose, so quite a lot. So a nylon string guitar can be great for people with really big hands as well. That is a really helpful thing there if you have got big hands. The strings as well are a little bit further apart so it can make it a little easier to fret your chords out when you are starting for a big handed dude.

Éstas pueden ser bastante baratas. Yo empecé en una Yamaha GC-100 creo, o una 110. Y era una guitarra fantástica. No me costó mucho. Yamaha hace unas guitarras de nylon acústicas muy buenas. Las recomiendo totalmente. Yo ya no toco con ellas, pero para un principiante son unas guitarras estupendas. No te preocupes por conseguir una con un sistema eléctrico, no lo necesitas. Son un poco anchas aquí en el cuello. El ancho del cuello puede ser mucho más ancho. Diez milímetros más ancho creo, así que bastante. Así que una guitarra de cuerdas de nylon también puede ser buena para gente con las manos muy grandes. Esto es algo muy útil si se tienen manos muy grandes. Las cuerdas también están un poco más separadas y puede ser más fácil tocar los acordes cuando estás empezando si eres alguien con las manos muy grandes.

You will have a little trouble getting up the fingerboard here because you don't have any access to the higher frets which could cause you problems, but probably not. A lot of children learn on these because of the nylon strings. They are a little softer on the fingers. I don't really recommend it. The one thing they are really good for is people with really big hands; a classical guitar is great for that. Or really young children if they are worried about playing on the metal strings and the skin on their fingers is too soft. Generally nice. They don't have the same sound.

Vas a tener un poco de problema subiendo por el mástil porque no tienes acceso a los trastes más altos lo que te puede causar problemas, pero probablemente no. Un montón de niños aprenden estos días con guitarra de nylon. Son un poco más suaves en los dedos. La verdad, yo no las recomiendo. Sí que son muy útiles para gente con las manos grandes, una guitarra clásica es buena para eso. O niños muy pequeños si están preocupados por tocar cuerdas de metal con sus dedos de piel muy suave. Normalmente está bien. No tienen el mismo sonido.

Classical guitars have a very different sound . . . To a steel string acoustic guitar. A lot more suited to . . . That kind of thing. Or you know . . . For doing that kind of guitar, more so than for strumming along. They don't tend to sound so good when they are strummed. So that is a classical guitar.

Las guitarras clásicas tienen un sonido muy diferente . . . Al de una guitarra acústica. Mucho más adecuada para . . . Esta clase de cosas. O, sabes, . . . Para hacer esa clase de guitarra, más que para rasguear. No tienden a sonar tan bien cuando rasgueas. Es una guitarra clásica.

OK, the last type of guitar we are going to have a look at is an electric guitar. Now this is a Fender Stratocaster which are a really good, standard electric guitar. They sound

good, they are quite versatile. They are thousands of different types of electric guitar and the one you choose is really up to what you like and what sort of sound you want to get. What guitar players you think look cool or whatever. There is not really a big deal about electric guitar.

La última clase de guitarra que vamos a ver es una guitarra eléctrica. Esta es una Fender Stratocaster que es muy buena, una guitarra eléctrica estándar. Suenan muy bien y son muy versátiles. Hay miles de diferentes clases de guitarras eléctricas y la que tú elijas es una cuestión de gusto personal y qué clase de sonido es el que quieres conseguir. Que guitarristas te parece que se ven cool o esa clase de cosas. No hay mucha diferencia entre guitarras eléctricas.

But there is some big deals on electric guitar when you are considering buying one when you are a beginner. In fact I really recommend getting an electric guitar as a beginner guitar player for a few reasons. First of all they are easier to play. Generally the strings are closer to the neck so it is easier to press down the chords. The neck is a little thinner which for most people is an advantage when they are trying to stretch out for chords it is a little bit easier to start off with. They are a little bit quieter. You can still hear an electric guitar without an amplifier.

Pero hay cosas importantes que necesitas saber sobre guitarras eléctricas si estás considerando comprar una cuando eres un principiante. De hecho, recomiendo comprar una guitarra eléctrica para empezar a tocar por un par de razones, Primero, son mucho más fáciles de tocar. Normalmente las cuerdas están más cerca del mástil entonces es mucho más fácil presionar las cuerdas cuando tocas en acorde. El cuello es un poco más delgado lo que para la mayoría de la gente es una gran ventaja cuando están intentando estirar los dedos para llegar a los acordes, es un poco más fácil para empezar. Son un poco menos ruidosas que las otras guitarras. Pero aún sin amplificador puedes escuchar una guitarra eléctrica.

Don't be under the impression that you have to buy an amplifier if you get an electric guitar. You don't. You can play acoustically. You are not going to be very loud, which is maybe a good thing for you neighbours when you are learning guitar. But you will hear it like . . . Perfectly audible for you to hear while you are playing, no question. So getting an electric guitar is good for that as well.

No creas que tienes que comprar un amplificador si compras una guitarra eléctrica. No tienes que hacerlo. Puedes tocarla en plan acústico. No va a sonar muy alto, lo cual es quizás buenas noticias para tus vecinos cuando estás aprendiendo. La vas a escuchar como . . . Perfectamente audible para ti mientras estás tocando, de eso no hay duda. Así que tener una guitarra eléctrica también es bueno para eso.

There are some really good quality budget electric guitars around. The Yamaha Pacifica is the one that springs to mind. Ibanez do some really good budget electric guitars. Fender Squires are OK, there have been a few quality control issues in the ones of seen lately of their really cheap ones. I definitely like the Pacifica's. I don't have a deal with Yamaha. I think they are really good, cheap electric guitars. Pretty decent sound, play well.

Hay guitarras eléctricas a buen precio por ahí. La Yamaha Pacífica es una de las que me viene a la mente. Ibanez hace algunas guitarras eléctricas a muy buen precio. Las Fender Squire también están bien, han tenido algunos problemas de calidad con algunas

de las que he visto últimamente de las que son muy baratas. Definitivamente me gustan las Pacifica's, no tengo ningún inconveniente con Yamaha. Creo que son muy buenas, guitarras eléctricas baratas . Sonido decente, se tocan bien.

So my personal recommendation is that if you are going to learn guitar and you are just starting out, you don't know what sort of guitar to get, get an electric guitar. Simple. Don't worry about an amplifier and stuff yet. Save that for a little bit later when you know what you are doing, what sort of sound you want to make and stuff. Don't worry about anything fancy, just standard Yamaha Pacifica or a Squire Stratocaster or I don't know what the Ibanez one is called. Whatever. Any of those. Again, there will be some links on the website for some specific guitars which I would recommend and why.

Así que mi recomendación personal es que si vas a aprender a tocar la guitarra, justo acabas de empezar, no sabes qué clase de guitarra deberías comprar, consigue una guitarra eléctrica. Simple. No te preocupes por el amplificador y esas cosas todavía. Guarda eso para un poco más adelante, para cuando sepas que es lo que haces, que clase de sonido quieres conseguir y esas cosas. No te compliques, sólo compra una Yamaha Pacífica standard o una Squire Stratocaster o no sé como se llama la de Ibanez. Cualquiera de esas. De nuevo, habrá algunos links en mi website con algunas guitarras específicas que recomendaría y razones por qué.

I just wanted to discuss with you the pros and cons between an electric, a classical and a steel string guitar. Another thing that you might see is a semi acoustic guitar or a hollow body electric guitar which are like regular electric guitars but they are mainly used in jazz. Their bodies are a little bit thicker and they are actually hollow inside. So they are somewhere in between an acoustic guitar and an electric guitar, but in my opinion more in the electric guitar family.

Sólo quería discutir con vosotros los pros y los contras entre una guitarra eléctrica, una clásica y una guitarra de cuerdas de acero. Otra cosa que debería considerar es una guitarra semi-acústica o una guitarra eléctrica con cuerpo hueco que son guitarras eléctricas normales que son usadas generalmente en jazz. Sus cuerpos son un poco más gruesos y son huecos adentro. Están a medio camino entre una guitarra acústica y una guitarra eléctrica, pero en mi opinión más cerca de la familia de la guitarra eléctrica.

Not a bad thing. If that is what tickles your fancy then that would be a good thing. Otherwise just get yourself a nice, simple electric guitar and off you go. Instead of spending too much time thinking of what guitar to get think a lot about doing loads of practice and getting good real quick. Much better idea.

OK. Hope that has helped you in your dilemma a little and I shall see you for another lesson very soon. Bye, bye.

No está mal. Si eso es lo que te apetece, entonces está bien. De otro modo, consigue una buena, simple guitarra eléctrica y estás listo. En vez de pasar mucho tiempo pensando que guitarra comprar, piensa mas en practicar mucho y tocar bien en poco tiempo. Es una mejor idea.

Ok, Esperemos que te haya ayudado en tu dilema un poco y que te vea en la próxima lección muy pronto. Bye bye.